

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING tra
l'UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (Brasile),
il CONSIGLIO NAZIONALE delle RICERCHE (CNR) Italiano e
la CONFERENZA DEI RETTORI DELLE UNIVERSITÀ ITALIANE (CRUI),
per la promozione della collaborazione scientifica tra le parti

L'UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (USP), Rua da Praça do Relógio, 109, São Paulo – SP, Brasile, qui rappresentata dal Magnifico Rettore João Grandino RODAS,

il CONSIGLIO NAZIONALE delle RICERCHE (CNR) Italiano, P.le Aldo Moro, 7, Roma, Italia, qui rappresentato dal Presidente, Prof. Luigi NICOLAIS

e
la CONFERENZA DEI RETTORI DELLE UNIVERSITÀ ITALIANE (CRUI), P.zza Rondanini 48, Roma, Italia, qui rappresentata dal Presidente, Prof. Marco MANCINI,

nella convinzione condivisa che la cooperazione tra le parti servirà a sviluppare e promuovere la ricerca e altre attività scientifiche e culturali, hanno convenuto quanto segue tramite la firma di questo Memorandum of Understanding:

ARTICOLO 1 – OBIETTIVO e FORME DI COOPERAZIONE

L'UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (USP), il CONSIGLIO NAZIONALE delle RICERCHE (CNR) e la CONFERENZA DEI RETTORI DELLE UNIVERSITÀ ITALIANE (CRUI) si impegnano a promuovere e sostenere la cooperazione tra qualificati ricercatori e gruppi di ricerca in aree prioritarie di ricerca di reciproco interesse. In questo accordo sono incluse le seguenti attività:

1. scambio di scienziati e ricercatori;
2. progetti congiunti di ricerca ;
3. organizzazione di seminari e eventi culturali congiunti ;
4. scambio di informazioni scientifiche e tecnologiche;
5. scambio di membri dei rispettivi staff amministrativi e tecnici.

ARTICOLO 2 – MODALITÀ

Per la messa in atto di ciascuna delle attività di cooperazione di cui sopra, le parti predisporranno un piano di lavoro con titolo, descrizione, durata e disposizioni finanziarie per ciascuna attività, che formeranno un Accordo Specifico, condiviso dalle parti.

ARTICOLO 3 – FINANZIAMENTO

Ogni parte si adopererà per procurare i finanziamenti necessari, da fonti interne e/o esterne, in modo da assicurare l'implementazione dei programmi di cooperazione.

ARTICOLO 4 – REQUISITI

I ricercatori partecipanti dovranno attenersi alle leggi del Paese ricevente e alla normativa delle Istituzioni ospitanti, incluse le leggi sull'immigrazione e la copertura sanitaria obbligatoria, durante la visita all'estero.

ARTICOLO 5 – VALIDITÀ

Questo Memorandum of Understanding entrerà in vigore a partire dalla data della sua firma, e avrà una validità di **cinque anni**. Alla scadenza di tale data, l'Accordo potrà essere rinnovato sotto forma di un nuovo Accordo specifico, reciprocamente condiviso dalle parti.

ARTICOLO 6 - MODIFICHE

Qualsiasi modifica al Memorandum dovrà essere ratificata per scritto da tutte e tre le parti.

ARTICOLO 7 – COORDINAZIONE

Vengono nominati Coordinatori del Memorandum of Understanding, da parte brasiliana il Vice-Rettore per le Relazioni Internazionali dell'USP e da parte italiana il Direttore dell'Ufficio Accordi e Relazioni Internazionali del CNR e il Presidente della CRUI (o suo delegato).

ARTICOLO 8 – VALIDITÀ' E DISDETTA

Il presente Memorandum entrerà in vigore a partire dalla data della sua firma, ciascuna delle parti potrà notificare all'altra le proprie intenzioni di porre termine alla validità dell'Accordo ed in tal caso qualsiasi programma in corso verrà portato a conclusione. A questo fine una comunicazione scritta sarà inviata sei mesi prima della scadenza dell'Accordo stesso.

ARTICOLO 9 – CONTROVERSIE E DISPUTE

In caso di controversie riguardo all'attuazione di questo Memorandum, le parti cercheranno una soluzione di comune accordo; se ciò non fosse possibile, le parti nomineranno un terzo come mediatore nella disputa.

Questo Accordo è redatto e firmato in tre (3) esemplari, in italiano e in portoghese, avendo i testi identica validità.

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
(USP)**



**Prof. João Grandino RODAS
Rettore**

*Por Delegação do M. Reitor
Portaria GR 4790/10
Adnei Meiges de Andrade
Vice Reitor Executivo de Relações Internacionais*

**CONSIGLIO NAZIONALE delle
RICERCHE (CNR)**



**Luigi NICOLAIS
Presidente**

Data:

Data: 14 NOV 2012

**CONFERENZA DEI RETTORI delle
UNIVERSITÀ ITALIANE (CRUI)**



**Marco MANCINI
Presidente**

Data: